

✠ Таинство Покаяния (Исповеди) ✠

Грехи против Бога и Церкви

Отречение от Бога. Renouncing God.

Отпадение от веры. Falling away from (the) faith.

Маловерие и сомнения. Weak faith and doubt.

Ереси и суеверия. Heresy and superstition.

Умственная лень и духовная дремота. Lazy mind, spiritual lethargy.

Обрядоверие. Being a stickler for rules.

Недоверие Богу. Lack of trust in God.

Ропот. Complaining.

Неблагодарность Богу. Ingratitude to God.

Отсутствие благоговения. Lack of reverence.

Непослушание воле Божией. Disobeying God's will.

Легкомысленное отношение. Frivolous attitude.

Потребительское отношение к вере. Mercenary attitude towards faith.

Грехи против ближних

Осуждение. Being judgmental.

Гордыня, чувство превосходства. Pride, feelings of superiority.

Тщеславие и честолюбие. Vanity and conceit.

Любоначалие. Being domineering.

Самозамкнутость, отчужденность от людей. Self-isolation, alienation from people.

Пренебрежение к ближним и равнодушие к ним. Neglect of and indifference to those near you.

Человекоугодие (лжив, нечестен и двуличен?).
Pleasing people (untruthful, dishonest, hypocritical?).

Нарушение мира (злословия, осуждения, злых насмешек?) Violating peace (slander, defame, judge, evil laughter?).

Зависть и злорадование. Envy, wishing harm to others.

Гнев, раздражительность. Anger, irritation.

Немилосердие и черствость. Unmercifulness, hard-heartedness.

Злопамятность и мстительность. Grudges, revenge.

Непослушание. Disobedience.

Грехи против себя—греховные наклонности

Телесные излишества (пьянством, пристрастием к наркотикам). Bodily excess (drunkenness, drug addiction?)

Не соблазнял ли другого сделать что-либо греховное? Have you tempted anyone to commit sin?

Чувственные помыслы и соблазны. Thoughts, feelings, temptations.

Недобросовестность. Lack of conscientiousness.

Праздность, расточительство, привязанность к вещам. Laziness, wastefulness, attachment to things.

Стяжательность. Hoarding.

Эгоизм и самолюбие. Egoism and self-love.

Бессилие бороться с грехом. Lack of will to fight sin.

Нетерпение в подвигах. Impatience in our efforts.

Уныние и отчаяние. Depression and despair.